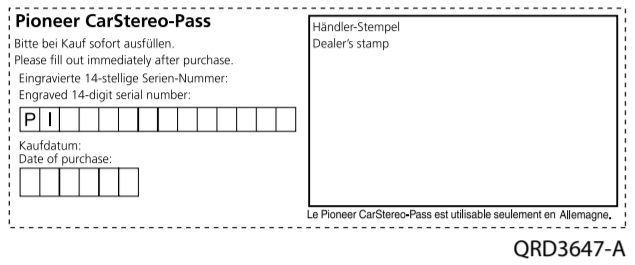


Pioneer

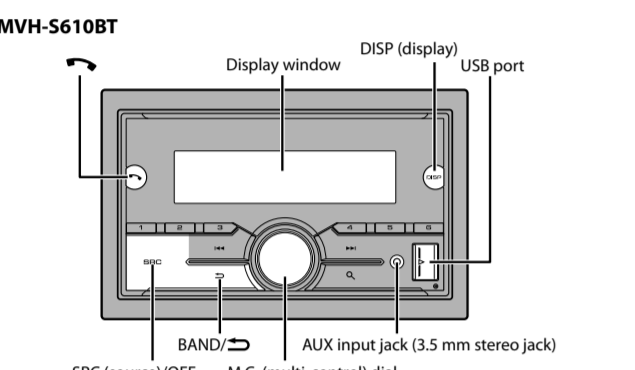
DIGITAL MEDIA RECEIVER
RECEPTEUR NUMÉRIQUE MULTIMÉDIA
RECEPTEUR MULTIMÉDIA DIGITALE
RECEPTOR DIGITAL DE MEDIOS
DIGITAL MEDIA RECEIVER
DIGITALE MEDIA RECEIVER

MVH-S610BT

Quick start guide
Guide de démarrage rapide
Guida rapida all'uso
Guia de instalación rápida
Schnelstartanleitung
Snelstartgids



Basic operation



- About the main menu**
- You can adjust various settings in the main menu.
- Press the **M.C.** dial to display the main menu.
 - Turn the **M.C.** dial to select one of the categories below, then press to confirm.
 - FUNCTION settings
 - AUDIO settings
 - SYSTEM settings
 - ILLUMINATION settings
 - MIXTRAX settings
 - MICROPHONE settings
 - Turn the **M.C.** dial to select the options, then press to confirm.

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Manufacturer: **Pioneer Corporation**
28-1, Higashi-Aoyama 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, Japan

EU Representative's Importer: **Pioneer Europe NV**
Havenstraat 102, Antwerpen/Anvers, 2014 Melle, Belgium 1130 0021, Belgium

Model: MVH-S610BT

English: This product complies with the requirements of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. It has been tested and found to comply with the requirements of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. It is intended for use in the European Union.

French: Ce produit est conforme aux exigences de la Directive 2014/53/UE. Il a été testé et jugé conforme à la Directive 2014/53/UE. Il est destiné à être utilisé dans l'Union européenne.

German: Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU. Es wurde getestet und es wurde festgestellt, dass es den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Es ist für den Einsatz in der Europäischen Union vorgesehen.

Italian: Questo prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva 2014/53/UE. È stato testato e si è verificato che è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. È destinato all'uso nell'Unione europea.

Spanish: Este producto cumple con los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. Se ha sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. Está destinado al uso en la Unión Europea.

Portuguese: Este produto cumpre com os requisitos da Diretiva 2014/53/UE. Foi submetido a testes e verificou-se que cumpre com os requisitos da Diretiva 2014/53/UE. É destinado ao uso na União Europeia.

Polish: Ten produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Został przetestowany i stwierdzono, że spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Jest przeznaczony do użytku w Unii Europejskiej.

Czech: Tento produkt odpovídá požadavkům směrnice 2014/53/EU. Byl otestován a zjištěno, že odpovídá směrnici 2014/53/EU. Je určen pro použití v Evropské unii.

Dutch: Dit product voldoet aan de eisen van de Richtlijn 2014/53/EU. Het is getoetst en is vastgesteld dat het voldoet aan de eisen van de Richtlijn 2014/53/EU. Het is bestemd voor gebruik in de Europese Unie.

Swedish: Detta produkt uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den har testats och det har konstaterats att den uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den är avsedd för användning i EU-området.

Japanese: この製品は、EU無線機器指令(2014/53/EU)の要件を満たしています。試験の結果、この製品が指令(2014/53/EU)の要件を満たしていることが確認されました。この製品はEU域内での使用を目的としています。

Chinese: 本产品符合欧盟2014/53/UE指令的要求。经测试合格，符合2014/53/UE指令的要求。本产品适用于欧盟地区使用。

Korean: 이 제품은 EU 무선기기 지침(2014/53/EU)의 요구 사항을 충족합니다. 테스트 결과, 이 제품이 지침(2014/53/EU)의 요구 사항을 충족하는 것으로 확인되었습니다. 이 제품은 EU 지역에서 사용하기 위해 설계되었습니다.

Russian: Этот продукт соответствует требованиям директивы 2014/53/ЕU. Он был протестирован и признан соответствующим требованиям директивы 2014/53/ЕU. Он предназначен для использования в Европейском Союзе.

Ukrainian: Цей продукт відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄU. Він був протестований і визначено, що він відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄU. Він призначений для використання в Європейському Союзі.

Belarusian: Гэты прадукт адпавядае патрабавкам Дырэктывы 2014/53/ЕU. Ён быў пратэставаны і прызнаны адпаведным патрабавкам Дырэктывы 2014/53/ЕU. Ён прызначаны для выкарыстання ў Еўрапейскім Саюзе.

Polish: Ten produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Został przetestowany i stwierdzono, że spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Jest przeznaczony do użytku w Unii Europejskiej.

Czech: Tento produkt odpovídá požadavkům směrnice 2014/53/EU. Byl otestován a zjištěno, že odpovídá směrnici 2014/53/EU. Je určen pro použití v Evropské unii.

Dutch: Dit product voldoet aan de eisen van de Richtlijn 2014/53/EU. Het is getoetst en is vastgesteld dat het voldoet aan de eisen van de Richtlijn 2014/53/EU. Het is bestemd voor gebruik in de Europese Unie.

Swedish: Detta produkt uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den har testats och det har konstaterats att den uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den är avsedd för användning i EU-området.

Japanese: この製品は、EU無線機器指令(2014/53/EU)の要件を満たしています。試験の結果、この製品が指令(2014/53/EU)の要件を満たしていることが確認されました。この製品はEU域内での使用を目的としています。

Chinese: 本产品符合欧盟2014/53/UE指令的要求。经测试合格，符合2014/53/UE指令的要求。本产品适用于欧盟地区使用。

Korean: 이 제품은 EU 무선기기 지침(2014/53/EU)의 요구 사항을 충족합니다. 테스트 결과, 이 제품이 지침(2014/53/EU)의 요구 사항을 충족하는 것으로 확인되었습니다. 이 제품은 EU 지역에서 사용하기 위해 설계되었습니다.

Russian: Этот продукт соответствует требованиям директивы 2014/53/ЕU. Он был протестирован и признан соответствующим требованиям директивы 2014/53/ЕU. Он предназначен для использования в Европейском Союзе.

Ukrainian: Цей продукт відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄU. Він був протестований і визначено, що він відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄU. Він призначений для використання в Європейському Союзі.

Belarusian: Гэты прадукт адпавядае патрабавкам Дырэктывы 2014/53/ЕU. Ён быў пратэставаны і прызнаны адпаведным патрабавкам Дырэктывы 2014/53/ЕU. Ён прызначаны для выкарыстання ў Еўрапейскім Саюзе.

Français

Ce guide vous permettra d'accéder aux fonctions de base de cet appareil.
Pour obtenir davantage d'informations, veuillez consulter le Mode d'emploi disponible à l'adresse suivante : <https://www.pioneer-car.eu/>

Avant de commencer

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER. Pour garantir une utilisation correcte, veuillez lire attentivement ce guide avant d'utiliser ce produit. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce guide. Veuillez conserver ce guide dans un endroit sûr et accessible pour toute consultation ultérieure.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être recyclés, triés et recyclés conformément à la législation.

Dans les États membres de l'UE, en Suisse et en Norvège, les fournisseurs domestiques peuvent retourner leurs produits électroniques usagés gratuitement à des points de collecte spécifiques ou à un revendeur (sous réserve d'achat d'un produit similaire).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour vous informer de la méthode correcte de retour et/ou de recyclage.

En agissant ainsi, vous soutenez que le produit que vous utilisez est soumis aux efforts au processus de traitement, de récupération et de recyclage nécessaires et évitez ainsi de nuire aux précieux potentiels sur l'environnement et la santé publique.

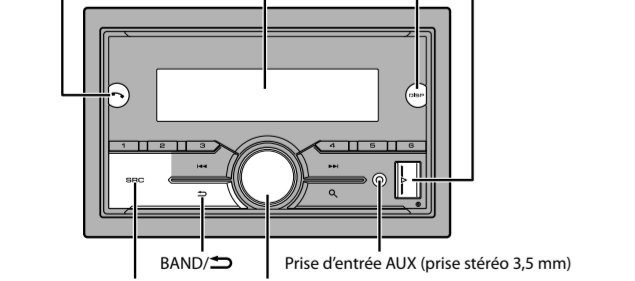
ATTENTION

Nevez pas l'installer cet appareil ou d'un autre l'entretien vous-même. L'installation ou l'entretien de cet appareil par des personnes sans formation et sans expérience en équipement électronique et en accessoires automobiles peut être dangereuse et vous exposer à des risques d'électrocution ou à d'autres dangers.

Nevez pas le démonter ou le modifier cet appareil. Veuillez à quitter la route et garer votre véhicule en lieu sûr avant d'essayer d'utiliser les commandes de l'appareil.

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable uniquement en Allemagne.

Fonctionnement de base



- À propos du menu principal**
- Vous pouvez régler divers paramètres dans le menu principal.
- Appuyez sur la molette **M.C.** pour afficher le menu principal.
 - Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner l'une des catégories suivantes, puis appuyez pour valider.
 - Réglages FUNCTION
 - Réglages AUDIO
 - Réglages SYSTEM
 - Réglages ILLUMINATION
 - Réglages MIXTRAX
 - Réglages MICROPHONE
 - Tournez la molette **M.C.** pour sélectionner les options, puis appuyez pour valider.

Frequently used operations

| Purpose | Operation |
|--|---|
| Turn on the power | Press SRC/OFF to turn on the power. Press and hold SRC/OFF to turn off the power. |
| Adjust the volume | Turn the M.C. dial. |
| Select a source | Press SRC/OFF repeatedly. |
| Change the display information | Press DISP repeatedly. |
| Return to the previous display/list | Press BAND/ . |
| Return to the normal display from the menu | Press and hold BAND/ . |
| Change the display brightness | Press and hold BAND/ . |

Setup operation

When you turn the ignition switch to ON after installation, the setup menu appears in the display.

! WARNING

Do not use the unit in standard mode with a speaker system for network mode is connected to the unit. Do not use the unit in network mode when a speaker system for standard mode is connected to the unit. This may cause damage to the speakers.

Model: MVH-S610BT

English: This product complies with the requirements of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. It has been tested and found to comply with the requirements of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. It is intended for use in the European Union.

French: Ce produit est conforme aux exigences de la Directive 2014/53/UE. Il a été testé et jugé conforme à la Directive 2014/53/UE. Il est destiné à être utilisé dans l'Union européenne.

German: Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU. Es wurde getestet und es wurde festgestellt, dass es den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Es ist für den Einsatz in der Europäischen Union vorgesehen.

Italian: Questo prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva 2014/53/UE. È stato testato e si è verificato che è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. È destinato all'uso nell'Unione europea.

Spanish: Este producto cumple con los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. Se ha sometido a pruebas y se ha comprobado que cumple con los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. Está destinado al uso en la Unión Europea.

Portuguese: Este produto cumpre com os requisitos da Diretiva 2014/53/UE. Foi submetido a testes e verificou-se que cumpre com os requisitos da Diretiva 2014/53/UE. É destinado ao uso na União Europeia.

Polish: Ten produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Został przetestowany i stwierdzono, że spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Jest przeznaczony do użytku w Unii Europejskiej.

Czech: Tento produkt odpovídá požadavkům směrnice 2014/53/EU. Byl otestován a zjištěno, že odpovídá směrnici 2014/53/EU. Je určen pro použití v Evropské unii.

Dutch: Dit product voldoet aan de eisen van de Richtlijn 2014/53/EU. Het is getoetst en is vastgesteld dat het voldoet aan de eisen van de Richtlijn 2014/53/EU. Het is bestemd voor gebruik in de Europese Unie.

Swedish: Detta produkt uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den har testats och det har konstaterats att den uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den är avsedd för användning i EU-området.

Japanese: この製品は、EU無線機器指令(2014/53/EU)の要件を満たしています。試験の結果、この製品が指令(2014/53/EU)の要件を満たしていることが確認されました。この製品はEU域内での使用を目的としています。

Chinese: 本产品符合欧盟2014/53/UE指令的要求。经测试合格，符合2014/53/UE指令的要求。本产品适用于欧盟地区使用。

Korean: 이 제품은 EU 무선기기 지침(2014/53/EU)의 요구 사항을 충족합니다. 테스트 결과, 이 제품이 지침(2014/53/EU)의 요구 사항을 충족하는 것으로 확인되었습니다. 이 제품은 EU 지역에서 사용하기 위해 설계되었습니다.

Russian: Этот продукт соответствует требованиям директивы 2014/53/ЕU. Он был протестирован и признан соответствующим требованиям директивы 2014/53/ЕU. Он предназначен для использования в Европейском Союзе.

Ukrainian: Цей продукт відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄU. Він був протестований і визначено, що він відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄU. Він призначений для використання в Європейському Союзі.

Belarusian: Гэты прадукт адпавядае патрабавкам Дырэктывы 2014/53/ЕU. Ён быў пратэставаны і прызнаны адпаведным патрабавкам Дырэктывы 2014/53/ЕU. Ён прызначаны для выкарыстання ў Еўрапейскім Саюзе.

English

This guide is intended to guide you through the basic functions of this unit. For details, please refer to the Operation manual user on the website. <https://www.pioneer-car.eu/user/>

Before You Start

Thank you for purchasing this PIONEER product. Please read this guide before using this product. It is especially important that you read and observe **WARNINGS** and **CAUTIONS** in this guide. Please keep the guide in a safe and accessible place for future reference.

! WARNING

Do not attempt to install or service this product by yourself. Installation or servicing of this product by persons without training and experience in electronic equipment and automotive accessories may be dangerous and could expose you to the risk of electric shock, injury or other hazards.

! CAUTION

Do not allow this unit to come into contact with moisture and liquids. Electrical shock could result. Also, damage to this unit, smoke, and overheating could result from contact with liquids.

! MTP connection

This product is evaluated in moderate and tropical climate condition under the Audio, video and similar electronic apparatus. Safety requirements, IEC 60065.

If you experience problems

Should this unit fail to work properly, please contact your dealer or nearest authorized PIONEER Service Station.

Connections

In the following, "NW" represents network mode and "STD" represents standard mode. According to the connections you have established, change the speaker mode to standard mode (STD) or network mode (NW).

! WARNING

Do not shorten any cables.

Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power with other devices. The current capacity of the cable is limited.

Use a fuse of the rating prescribed.

Never wire the negative speaker cable directly to ground.

Never land together negative cables of multiple speakers.

When this unit is on, control signals are sent through the blue/white cable. Connect this cable to the system remote control of an external power amp or the vehicle's auto-antenna relay control terminal (max. 300mA 12V DC). If the vehicle is equipped with a gigaset antenna, connect it to the antenna booster power supply terminal.

Never connect the blue/white cable to the power terminal of an external power amp. Also, never connect it to the power terminal of the auto-antenna. Doing so may result in battery drain or a malfunction.

The graphical symbols placed on the product mean direct current.

ACC position

If this unit is in conditions other than the following (check result in fire or malfunction):

- Vehicles with a 12 volt battery and negative grounding.- When speaker output is used by a channel, use speakers over 50W (maximum input power) and between 4 Ω to 8 Ω (impedance value). Do not use 1 Ω to 3 Ω speakers for this unit.- When the speaker output is used by 2 Ω of subwoofer, use speakers over 70W (maximum input power).- Please refer to a connection method.- To prevent a short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.- Disconnect the negative terminal of the battery before installation.- Use adhesive tape to fix the cable to the car body. Always keep the volume low enough to hear outside people.- The Pioneer CarStereo-Pass is for use only in Germany.- This product is evaluated in moderate and tropical climate condition under the Audio, video and similar electronic apparatus. Safety requirements, IEC 60065.

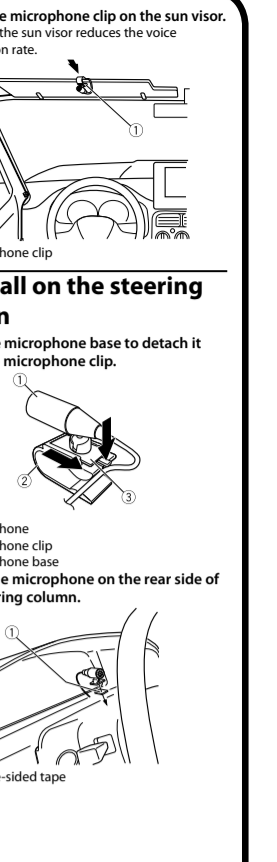
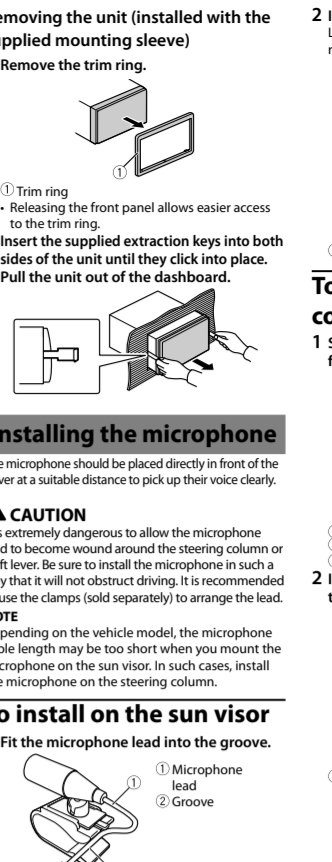
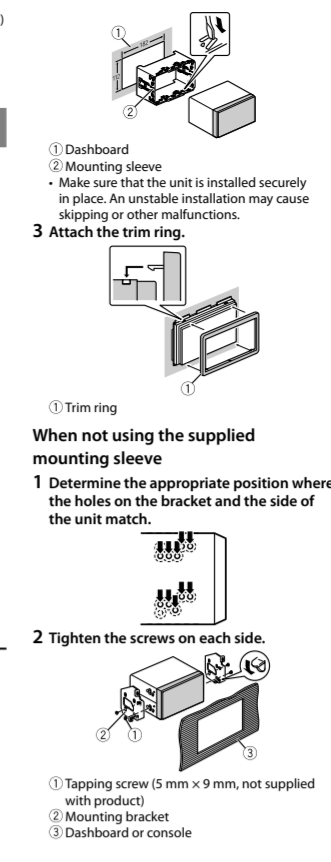
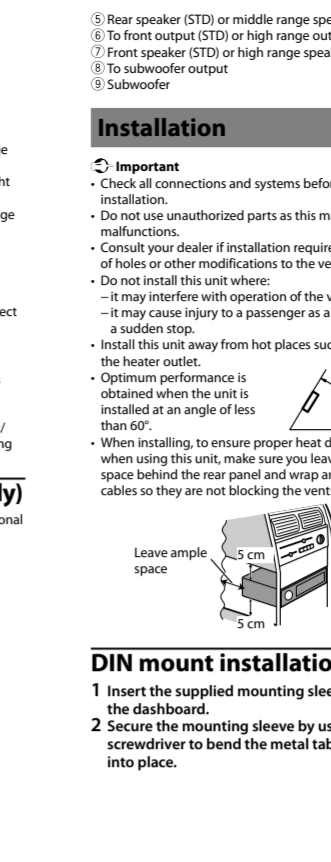
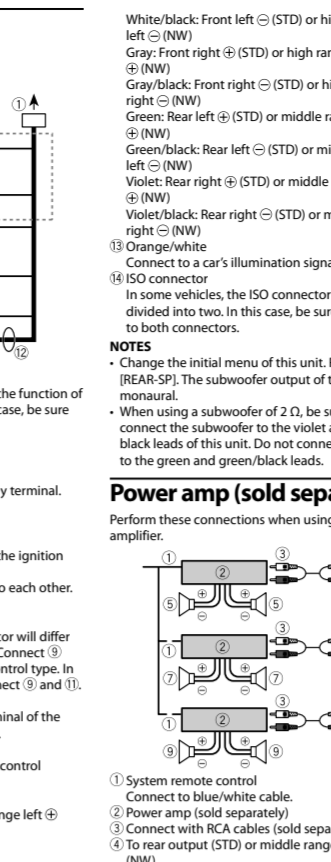
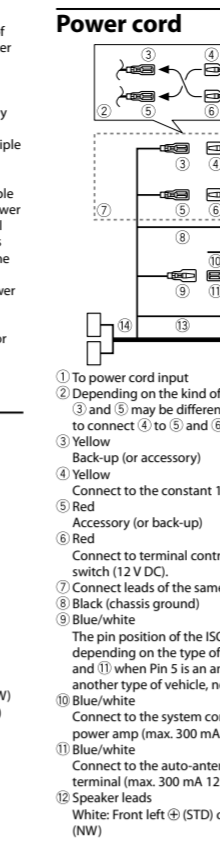
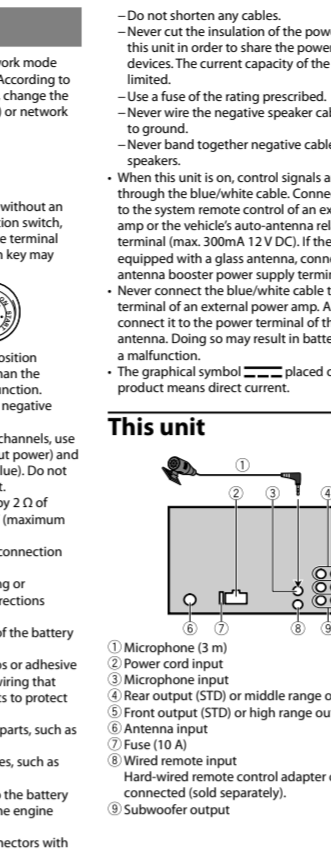
! CAUTION

Do not allow this unit to come into contact with moisture and liquids. Electrical shock could result. Also, damage to this unit, smoke, and overheating could result from contact with liquids.

Always keep the volume low enough to hear outside people.

The Pioneer CarStereo-Pass is for use only in Germany.

This product is evaluated in moderate and tropical climate condition under the Audio, video and similar electronic apparatus. Safety requirements, IEC 60065.



1 Turn the **M.C.** dial to select the options, then press to confirm. To proceed to the next menu option, you need to confirm your selection.

| Menu Item | Description |
|-----------------------|--|
| LANGUAGE | Select the language to display the text information from a compressed audio file. |
| LANGUAGE | [ENG](English), [PVC](Russian), [TUR](Turkish), [FRA](French) |
| LOCK SET | Set the clock. |
| 1 | Turn the M.C. dial to adjust the hour, then press to confirm. |
| 2 | Turn the M.C. dial to adjust the minute, then press to confirm. |
| FM STEP | Select the FM tuning step from 100 kHz or 50 kHz. |
| [100], [50] | |
| SPEAKER MODE | Switch between two operation modes: the 2-way network mode (NETWORK) and the standard mode (STANDARD) according to the connections you have established. |
| [STANDARD], [NETWORK] | |

After selecting the appropriate mode, turn the **M.C.** dial to select [YES], then press to confirm.

You cannot complete the setup menu without setting the [SPEAKER MODE].

2 [QUIT :YES] appears when all the settings have been made. To return to the first item of the setup menu, turn the **M.C.** dial to select [QUIT:NO], then press to confirm.

3 Press the **M.C.** dial to confirm the settings.

Tuner operation

Receiving preset stations

- Press **SRC/OFF** to select [RADIO].
- Press **BAND/** to select the band. [FM1] ↔ [FM2] ↔ [FM3] ↔ [MW]/[LW]
- Press a number button (1/Λ to 6/⇨).

Best stations memory (BSM)

- After selecting the band, press the **M.C.** dial to display the main menu.
- Turn the **M.C.** dial to select [FUNCTION], then press to confirm.
- Turn the **M.C.** dial to select [BSM], then press to confirm.

To store stations manually

- While receiving the station you want to store, press and hold one of the number buttons (1/Λ to 6/⇨) until it stops flashing.

USB/iPhone/AUX operation

USB/iPhone

- Open the USB port cover.
- Plug in the USB device/iPhone using an appropriate cable.

MTP connection

If you use an MTP connection, [PHONE CONNECT] needs to be set to [USB MTP] in the SYSTEM settings.

AUX

- Insert the stereo mini plug into the AUX input jack.
- Press **SRC/OFF** to select [AUX] as the source.

Bluetooth connection

Up to two Bluetooth telephones can be connected simultaneously.

- Turn on the Bluetooth function of the device.
- Select the unit name shown in the device display.
- Make sure the same 6-digit number appears on this unit and the device.
- Select "Yes" on the device.

Bluetooth telephone

Basic operations

| Purpose | Operation |
|-------------------------|--|
| Answer an incoming call | Press ↔ when a call is received. |
| End a call | Press ↔ . |
| Reject an incoming call | Press and hold ↔ when a call is received. |

Activating voice recognition mode (Only for iPhone)

- Press and hold **↔**.
- Press the **M.C.** dial and then talk into the microphone to input voice commands.

To exit the voice recognition mode, press **BAND/**.

Making a connection with Pioneer ARC APP

Pioneer's Advanced app converts your compatible smartphone into a powerful touchscreen remote control.

Download Now

Pioneer ARC

Bluetooth telephone

Basic operations

| Purpose | Operation |
|-------------------------|--|
| Answer an incoming call | Press ↔ when a call is received. |
| End a call | Press ↔ . |
| Reject an incoming call | Press and hold ↔ when a call is received. |

Activating voice recognition mode (Only for iPhone)

- Press and hold **↔**.
- Press the **M.C.** dial and then talk into the microphone to input voice commands.

To exit the voice recognition mode, press **BAND/**.

Making a connection with Pioneer ARC APP

Pioneer's Advanced app converts your compatible smartphone into a powerful touchscreen remote control.

Download Now

Pioneer ARC

Listening to Spotify®

Update the firmware of the Spotify application to the latest version before use. Before you start, connect this unit with the mobile device via USB (iPhone only) or Bluetooth.

- Enter the SYSTEM menu (refer to "About the main menu").
- Turn the **M.C.** dial to select [PHONE CONNECT], then press to confirm.
- Configure the connection method according to the connected device.
 - For iPhone connection**
 - Turn the **M.C.** dial to select [IPHONE], then press to confirm.
 - Turn the **M.C.** dial to select one of the below. [WIRED] ↔ [BLUETOOTH]
 - For Android device connection**
 - Turn the **M.C.** dial to select [ANDROID], then press to confirm.
 - Turn the **M.C.** dial to select [BLUETOOTH].
- Press **SRC/OFF** to select [SPOTIFY].
- Launch the Spotify application on the mobile device and start playback.

Avant de commencer

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER. Pour garantir une utilisation correcte, veuillez lire attentivement ce guide avant d'utiliser ce produit. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce guide. Veuillez conserver ce guide dans un endroit sûr et accessible pour toute consultation ultérieure.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être recyclés, triés et recyclés conformément à la législation.

Dans les États membres de l'UE, en Suisse et en Norvège, les fournisseurs domestiques peuvent retourner leurs produits électroniques usagés gratuitement à des points de collecte spécifiques ou à un revendeur (sous réserve d'achat d'un produit similaire).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour vous informer de la méthode correcte de retour et/ou de recyclage.

En agissant ainsi, vous soutenez que le produit que vous utilisez est soumis aux efforts au processus de traitement, de récupération et de recyclage nécessaires et évitez ainsi de nuire aux précieux potentiels sur l'environnement et la santé publique.

ATTENTION

Nevez pas l'installer cet appareil ou d'un autre l'entretien vous-même. L'installation ou l'entretien de cet appareil par des personnes sans formation et sans expérience en équipement électronique et en accessoires automobiles peut être dangereuse et vous exposer à des risques d'électrocution ou à d'autres dangers.

Nevez pas le démonter ou le modifier cet appareil. Veuillez à quitter la route et garer votre véhicule en lieu sûr avant d'essayer d'utiliser les commandes de l'appareil.

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable uniquement en Allemagne.

Avant de commencer

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER. Pour garantir une utilisation correcte, veuillez lire attentivement ce guide avant d'utiliser ce produit. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce guide. Veuillez conserver ce guide dans un endroit sûr et accessible pour toute consultation ultérieure.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être recyclés, triés et recyclés conformément à la législation.

Dans les États membres de l'UE, en Suisse et en Norvège, les fournisseurs domestiques peuvent retourner leurs produits électroniques usagés gratuitement à des points de collecte spécifiques ou à un revendeur (sous réserve d'achat d'un produit similaire).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour vous informer de la méthode correcte de retour et/ou de recyclage.

En agissant ainsi, vous soutenez que le produit que vous utilisez est soumis aux efforts au processus de traitement, de récupération et de recyclage nécessaires et évitez ainsi de nuire aux précieux potentiels sur l'environnement et la santé publique.

ATTENTION

Nevez pas l'installer cet appareil ou d'un autre l'entretien vous-même. L'installation ou l'entretien de cet appareil par des personnes sans formation et sans expérience en équipement électronique et en accessoires automobiles peut être dangereuse et vous exposer à des risques d'électrocution ou à d'autres dangers.

Nevez pas le démonter ou le modifier cet appareil. Veuillez à quitter la route et garer votre véhicule en lieu sûr avant d'essayer d'utiliser les commandes de l'appareil.

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable uniquement en Allemagne.

Raccords

Ci après, « NW » représente le mode réseau et « STD » représente le mode standard. En fonction des branchements effectués, passez du mode réseau au mode standard (STD) ou réseau (NW).

ATTENTION

Nevez pas installer cet appareil dans un véhicule sans position ACC accessible sur le contact, si vous connectez le branchement de la borne qui détecte le fonctionnement de plusieurs haut-parleurs.

Lorsque cet appareil est tension, les signaux de commande sont transmis via le câble bleu/blanc. Branchez ce câble à la télécommande du système d'un amplificateur de puissance externe ou à la borne de commande de relais d'antenne automatique du véhicule (max. 300 mA 12 V DC). Si le véhicule est équipé d'une antenne de vhf, raccordez cette dernière à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.

Ne raccordez jamais le câble bleu/blanc à la borne d'alimentation d'un amplificateur de puissance externe. De même, ne raccordez jamais à la borne d'alimentation de l'antenne automatique. Cela pourrait entraîner la fuite de la batterie ou un dysfonctionnement de l'appareil.

Le symbole graphique apposé sur le produit représente le courant direct.

Cet appareil

- Microphone (3 m)
- Microphone clip
- Microphone base
- Entrée du cordon d'alimentation
- Sortie avant (STD) ou sortie des médiums (NW)
- Sortie avant (STD) ou sortie des médiums (NW)

Receiving preset stations

- Press **SRC/OFF** to select [RADIO].
- Press **BAND/** to select the band. [FM1] ↔ [FM2] ↔ [FM3] ↔ [MW]/[LW]
- Press a number button (1/Λ to 6/⇨).

Best stations memory (BSM)

- After selecting the band, press the **M.C.** dial to display the main menu.
- Turn the **M.C.** dial to select [FUNCTION], then press to confirm.
- Turn the **M.C.** dial to select [BSM], then press to confirm.

To store stations manually

- While receiving the station you want to store, press and hold one of the number buttons (1/Λ to 6/⇨) until it stops flashing.

Bluetooth connection

Up to two Bluetooth telephones can be connected simultaneously.

- Turn on the Bluetooth function of the device.
- Select the unit name shown in the device display.
- Make sure the same 6-digit number appears on this unit and the device.
- Select "Yes" on the device.

Bluetooth telephone

Basic operations

| Purpose | Operation |
|-------------------------|--|
| Answer an incoming call | Press ↔ when a call is received. |
| End a call | Press ↔ . |
| Reject an incoming call | Press and hold ↔ when a call is received. |

Activating voice recognition mode (Only for iPhone)

- Press and hold **↔**.
- Press the **M.C.** dial and then talk into the microphone to input voice commands.

To exit the voice recognition mode, press **BAND/**.

Making a connection with Pioneer ARC APP

Pioneer's Advanced app converts your compatible smartphone into a powerful touchscreen remote control.

Download Now

Pioneer ARC

Bluetooth telephone

Basic operations

| Purpose | Operation |
|-------------------------|--|
| Answer an incoming call | Press ↔ when a call is received. |
| End a call | Press ↔ . |
| Reject an incoming call | Press and hold ↔ when a call is received. |

Activating voice recognition mode (Only for iPhone)

- Press and hold **↔**.
- Press the **M.C.** dial and then talk into the microphone to input voice commands.

To exit the voice recognition mode, press **BAND/**.

Making a connection with Pioneer ARC APP

Pioneer's Advanced app converts your compatible smartphone into a powerful touchscreen remote control.

Download Now

Pioneer ARC

Listening to Spotify®

Update the firmware of the Spotify application to the latest version before use. Before you start, connect this unit with the mobile device via USB (iPhone only) or Bluetooth.

- Enter the SYSTEM menu (refer to "About the main menu").
- Turn the **M.C.** dial to select [PHONE CONNECT], then press to confirm.
- Configure the connection method according to the connected device.
 - For iPhone connection**
 - Turn the **M.C.** dial to select [IPHONE], then press to confirm.
 - Turn the **M.C.** dial to select one of the below. [WIRED] ↔ [BLUETOOTH]
 - For Android device connection**
 - Turn the **M.C.** dial to select [ANDROID], then press to confirm.
 - Turn the **M.C.** dial to select [BLUETOOTH].
- Press **SRC/OFF** to select [SPOTIFY].
- Launch the Spotify application on the mobile device and start playback.

Fonctionnement de base

MVH-S610BT

Avant de commencer

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER. Pour garantir une utilisation correcte, veuillez lire attentivement ce guide avant d'utiliser ce produit. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **ATTENTION** et **PRÉCAUTION** de ce guide. Veuillez conserver ce guide dans un endroit sûr et accessible pour toute consultation ultérieure.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être recyclés, triés et recyclés conformément à la législation.

Dans les États membres de l'UE, en Suisse et en Norvège, les fournisseurs domestiques peuvent retourner leurs produits électroniques usagés gratuitement à des points de collecte spécifiques ou à un revendeur (sous réserve d'achat d'un produit similaire).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour vous informer de la méthode correcte de retour et/ou de recyclage.

En agissant ainsi, vous soutenez que le produit que vous utilisez est soumis aux efforts au processus de traitement, de récupération et de recyclage nécessaires et évitez ainsi de nuire aux précieux potentiels sur l'environnement et la santé publique.

ATTENTION

Nevez pas l'installer cet appareil ou d'un autre l'entretien vous-même. L'installation ou l'entretien de cet appareil par des personnes sans formation et sans expérience en équipement électronique et en accessoires automobiles peut être dangereuse et vous exposer à des risques d'électrocution ou à d'autres dangers.

Nevez pas le démonter ou le modifier cet appareil. Veuillez à quitter la route et garer votre véhicule en lieu sûr avant d'essayer d'utiliser les commandes de l'appareil.

Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable uniquement en Allemagne.

Raccords

Ci après, « NW » représente le mode réseau et « STD » représente le mode standard. En fonction des branchements effectués, passez du mode réseau au mode standard (STD) ou réseau (NW).

ATTENTION

Nevez pas installer cet appareil dans un véhicule sans position ACC accessible sur le contact, si vous connectez le branchement de la borne qui détecte le fonctionnement de plusieurs haut-parleurs.

Lorsque cet appareil est tension, les signaux de commande sont transmis via le câble bleu/blanc. Branchez ce câble à la télécommande du système d'un amplificateur de puissance externe ou à la borne de commande de relais d'antenne automatique du véhicule (max. 300 mA 12 V DC). Si le véhicule est équipé d'une antenne de vhf, raccordez cette dernière à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.

Ne raccordez jamais le câble bleu/blanc à la borne d'alimentation d'un amplificateur de puissance externe. De même, ne raccordez jamais à la borne d'alimentation de l'antenne automatique. Cela pourrait entraîner la fuite de la batterie ou un dysfonctionnement de l'appareil.

Le symbole graphique apposé sur le produit représente le courant direct.

Cet appareil

- Microphone (3 m)

Italiano

La presente guida ha lo scopo di guidare l'utilizzatore attraverso le funzioni principali di questa unità.

Per i dettagli, far riferimento al Manuale dell'operatore che si trova sul sito web.

<https://www.pioneer-car.eu/>

Prima di iniziare

Grazie per avere acquistato questo prodotto PIONEER

Per garantire un uso corretto, leggere attentamente la presente guida prima di utilizzare il prodotto. È particolarmente importante leggere e osservare gli **AVVERTENZA** e **ATTENZIONE** inclusi nella presente guida. Per riferimento futuro, tenere la presente guida in un luogo sicuro e accessibile.



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

Gli utenti privati dei Paesi membri dell'Unione Europea, della Svizzera e della Norvegia possono portare i propri prodotti elettronici gratuitamente presso i centri di raccolta specificati o presso il rivenditore al dettaglio (se l'acquisto è stato eseguito presso un rivenditore di questo tipo).

Per i Paesi non specificati in precedenza, contattare le autorità locali per informazioni sul corretto metodo di smaltimento.

AVVERTENZA

- Non cercare di installare o effettuare interventi di manutenzione sul prodotto. L'installazione o l'esecuzione di interventi di manutenzione sul prodotto da parte di persone sprovviste delle qualifiche o dell'esperienza richiesta per apparecchi elettronici e accessori automobilistici potrebbe risultare pericolosa ed esporre a rischi di scosse elettriche e di altre situazioni pericolose.
- Non cercare di utilizzare i comandi dell'unità durante la guida. Prima di utilizzare i comandi dell'unità, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.

ATTENZIONE

- Non toccare chiavistelli o in contatto con umidità e/o liquidi. Possono verificarsi scosse elettriche. Inoltre, in seguito al contatto con i liquidi possono verificarsi danni all'unità, fumo e surriscaldamento.
 - Mantenere sempre a volume basso l'abbonanza da poter vedere i suoni provenienti dall'esterno.
 - Il CarStereo Base Pioneer può essere usato solo in Germania.
- Questo prodotto è stato sottoposto a valutazione in condizioni climatiche temperate e tropicali in conformità alla norma IEC 60068. Apparecchi audio, video ed apparecchi elettronici simili. Requisiti di sicurezza.

In caso di problemi

Nel caso che questa unità non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato PIONEER più vicino.

Connessioni

Di seguito, "FM" rappresenta la modalità di rete e "STD" rappresenta la modalità standard in base alle connessioni stabilite, modificare la modalità altoparlante in modalità standard (STD) o in modalità rete (NW).

AVVERTENZA

- Importante**
 - Durante l'installazione dell'unità su un veicolo privo di posizione ACC (accensione) sull'interuttore di accensione, il mancato collegamento del cavo rosso al terminale che rileva il funzionamento del tasto di accensione può provocare il consumo della batteria.



Posizione ACC Senza posizione ACC

Se questa unità viene utilizzata in condizioni diverse dalle seguenti, potrebbero verificarsi incidenti o malfunzionamenti.

• Vercoli con batteria da 12 volt e messa a terra negativa.

• Quando l'uscita dell'altoparlante viene utilizzata da 4 canali, usare altoparlanti oltre 50 W (potenza in entrata massima) e tra 4 Ω e 16 Ω (valore di impedenza). Per questa unità, non utilizzare altoparlanti con valore di impedenza compreso tra 1 Ω e 1 Ω.

• Quando l'uscita dell'altoparlante posteriore viene utilizzata da un subwoofer da 12V, usare altoparlanti oltre 70 W (potenza in entrata massima).

• Fare riferimento alle connessioni per un metodo di connessione.

• Per evitare cortocircuiti, surriscaldamento e malfunzionamenti, assicurarsi di attenersi alla seguente procedura.

• Scollegare il terminale negativo della batteria prima dell'installazione.

• Fissare il cablaggio con fascette o nastro adesivo. Avvitare nastro adesivo intorno cablaggio che entra in contatto con le parti metalliche per proteggere i cavi.

• Posizionare tutti i cavi lontano dalle parti in movimento, come ad esempio la leva del cambio e le guide dei sedili.

• Posizionare tutti i cavi lontano da luoghi caldi, come ad esempio vicino alle bocchette del riscaldamento.

• Non collegare il cavo giallo alla batteria facendo passare attraverso il filo del vano motore.

• Coprire tutti i connettori per cavi scollegati con nastro isolante.

• Non accorciare i cavi.

• Non tagliare mai l'isolamento del cavo di alimentazione dell'unità al fine di condurre la potenza con altri dispositivi. La capacità contenuta del cavo è limitata.

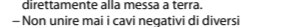
• Utilizzare un fusibile dal valore prescritto.

• Non collegare il cavo negativo dell'altoparlante direttamente alla messa a terra.

• Non unire mai i cavi negativi di diversi altoparlanti.

• Quando l'unità è accesa, i segnali di controllo vengono inviati attraverso il cavo blu/bianco. Collegare il cavo al telecomando di sistema di un amplificatore di potenza esterno o al terminale di controllo dell'antenna automatica del veicolo (max. 300 mA 12 V CC). Se il veicolo è dotato di antenna da rete, collegarla al terminale di alimentazione del booster.

• Non collegare il cavo blu/bianco al terminale di alimentazione di un amplificatore di potenza esterno. Inoltre, non collegarla al terminale di alimentazione dell'antenna automatica. Questa operazione può provocare l'esaurimento della batteria o un malfunzionamento.

• Il simbolo grafico  posto sul prodotto indica corrente diretta.

④ Uscita posteriore (STD) o uscita gamma media (NW)

⑤ Uscita anteriore (STD) o uscita gamma alta (NW)

⑥ Ingresso antenna

⑦ Fusibile (10 A)

⑧ Ingresso remoto cablo

È possibile collegare un adattatore per il telecomando cablo (venduto separatamente).

⑨ Uscita subwoofer

⑩ Blu/bianco

Effettuare il collegamento al terminale di controllo via dell'antenna automatica (max. 300 mA, 12 V CC).

⑪ Blu/bianco

Effettuare il collegamento al terminale di controllo via dell'antenna automatica (max. 300 mA, 12 V CC).

⑫ Bianco/nero/altoparlante

Bianco sinistra anteriore (S) (STD) o sinistra high range (S) (NW)

Bianco/nero sinistra anteriore (S) (STD) o destra high range (S) (NW)

Grigio destra anteriore (S) (STD) o destra high range (S) (NW)

Grigio/nero destra anteriore (S) (STD) o destra high range (S) (NW)

Verde sinistra posteriore (S) (STD) o sinistra middle range (S) (NW)

Verdineo sinistra posteriore (S) (STD) o sinistra middle range (S) (NW)

Violetto destra posteriore (S) (STD) o destra middle range (S) (NW)

Violetto/nero destra posteriore (S) (STD) o destra middle range (S) (NW)

⑬ Accensione/Bianco

Effettuare il collegamento al segnale di illuminazione del veicolo.

⑭ Connettore ISO

In alcuni veicoli, il connettore ISO può essere diviso in due. In questo caso, assicurarsi di collegare entrambi i connettori.

⑮ Rosso

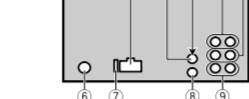
Accensione (o backup)

⑯ Rosso

Effettuare la connessione a un terminale controllato dall'interuttore di accensione (12 V CC).

⑰ Collegare tra loro i cavi dello stesso colore.

⑱ Nero (messa a terra telaio)



① Microfono (3 m)

② Ingresso cavo di alimentazione

③ Ingresso microfono

④ All'ingresso del cavo di alimentazione

⑤ In base al veicolo, la funzione di 1 o 2 può variare. In questo caso, accertarsi di collegare ④ a ⑤ o ⑥ a ⑤.

⑥ Giallo

⑦ Rosso (o accessorio)

⑧ Giallo

Effettuare la connessione a un terminale di alimentazione costante pari a 12V.

⑨ Rosso

Accessorio (o backup)

⑩ Rosso

Effettuare la connessione a un terminale controllato dall'interuttore di accensione (12 V CC).

⑪ Collegare tra loro i cavi dello stesso colore.

⑫ Nero (messa a terra telaio)

⑬ Blu/bianco

La posizione del pin del connettore ISO varia in base al tipo di veicolo. Collegare ⑬ e ⑭ quando il Pin 5 è di tipo controllo antenna. In un altro tipo di veicolo, non collegare mai ⑬ e ⑭.

⑭ Blu/bianco

Effettuare il collegamento al terminale di controllo del sistema dell'amplificatore di potenza (max. 300 mA 12 V CC).

⑮ Blu/bianco

Effettuare il collegamento al terminale di controllo via dell'antenna automatica (max. 300 mA, 12 V CC).

⑯ Bianco/nero/altoparlante

Bianco sinistra anteriore (S) (STD) o sinistra high range (S) (NW)

Grigio destra anteriore (S) (STD) o destra high range (S) (NW)

Grigio/nero destra anteriore (S) (STD) o destra high range (S) (NW)

Verde sinistra posteriore (S) (STD) o sinistra middle range (S) (NW)

Verdineo sinistra posteriore (S) (STD) o sinistra middle range (S) (NW)

Violetto destra posteriore (S) (STD) o destra middle range (S) (NW)

Violetto/nero destra posteriore (S) (STD) o destra middle range (S) (NW)

⑰ Accensione/Bianco

Effettuare il collegamento al segnale di illuminazione del veicolo.

⑱ Connettore ISO

In alcuni veicoli, il connettore ISO può essere diviso in due. In questo caso, assicurarsi di collegare entrambi i connettori.

⑲ Rosso

Accensione (o backup)

⑳ Rosso

Effettuare la connessione a un terminale controllato dall'interuttore di accensione (12 V CC).

㉑ Collegare tra loro i cavi dello stesso colore.

㉒ Nero (messa a terra telaio)

① All'ingresso del cavo di alimentazione

② In base al veicolo, la funzione di 1 o 2 può variare. In questo caso, accertarsi di collegare ④ a ⑤ o ⑥ a ⑤.

③ Giallo

④ Rosso (o accessorio)

⑤ Giallo

Effettuare la connessione a un terminale di alimentazione costante pari a 12V.

⑥ Rosso

Accessorio (o backup)

⑦ Rosso

Effettuare la connessione a un terminale controllato dall'interuttore di accensione (12 V CC).

⑧ Collegare tra loro i cavi dello stesso colore.

⑨ Nero (messa a terra telaio)

⑩ Blu/bianco

La posizione del pin del connettore ISO varia in base al tipo di veicolo. Collegare ⑩ e ⑪ quando il Pin 5 è di tipo controllo antenna. In un altro tipo di veicolo, non collegare mai ⑩ e ⑪.

⑪ Blu/bianco

Effettuare il collegamento al terminale di controllo del sistema dell'amplificatore di potenza (max. 300 mA 12 V CC).

⑫ Bianco/nero/altoparlante

Bianco sinistra anteriore (S) (STD) o sinistra high range (S) (NW)

Grigio destra anteriore (S) (STD) o destra high range (S) (NW)

Grigio/nero destra anteriore (S) (STD) o destra high range (S) (NW)

Verde sinistra posteriore (S) (STD) o sinistra middle range (S) (NW)

Verdineo sinistra posteriore (S) (STD) o sinistra middle range (S) (NW)

Violetto destra posteriore (S) (STD) o destra middle range (S) (NW)

Violetto/nero destra posteriore (S) (STD) o destra middle range (S) (NW)

⑰ Accensione/Bianco

Effettuare il collegamento al segnale di illuminazione del veicolo.

⑱ Connettore ISO

In alcuni veicoli, il connettore ISO può essere diviso in due. In questo caso, assicurarsi di collegare entrambi i connettori.

⑲ Rosso

Accensione (o backup)

⑳ Rosso

Effettuare la connessione a un terminale controllato dall'interuttore di accensione (12 V CC).

㉑ Collegare tra loro i cavi dello stesso colore.

㉒ Nero (messa a terra telaio)

① All'ingresso del cavo di alimentazione

② In base al veicolo, la funzione di 1 o 2 può variare. In questo caso, accertarsi di collegare ④ a ⑤ o ⑥ a ⑤.

③ Giallo

④ Rosso (o accessorio)

⑤ Giallo

Effettuare la connessione a un terminale di alimentazione costante pari a 12V.

⑥ Rosso

Accessorio (o backup)

⑦ Rosso

Effettuare la connessione a un terminale controllato dall'interuttore di accensione (12 V CC).

⑧ Collegare tra loro i cavi dello stesso colore.

⑨ Nero (messa a terra telaio)

⑩ Blu/bianco

La posizione del pin del connettore ISO varia in base al tipo di veicolo. Collegare ⑩ e ⑪ quando il Pin 5 è di tipo controllo antenna. In un altro tipo di veicolo, non collegare mai ⑩ e ⑪.

⑪ Blu/bianco

Effettuare il collegamento al terminale di controllo del sistema dell'amplificatore di potenza (max. 300 mA 12 V CC).

⑫ Bianco/nero/altoparlante

Bianco sinistra anteriore (S) (STD) o sinistra high range (S) (NW)

Grigio destra anteriore (S) (STD) o destra high range (S) (NW)

Grigio/nero destra anteriore (S) (STD) o destra high range (S) (NW)

Verde sinistra posteriore (S) (STD) o sinistra middle range (S) (NW)

Verdineo sinistra posteriore (S) (STD) o sinistra middle range (S) (NW)

Violetto destra posteriore (S) (STD) o destra middle range (S) (NW)

Violetto/nero destra posteriore (S) (STD) o destra middle range (S) (NW)

⑰ Accensione/Bianco

Effettuare il collegamento al segnale di illuminazione del veicolo.

⑱ Connettore ISO

In alcuni veicoli, il connettore ISO può essere diviso in due. In questo caso, assicurarsi di collegare entrambi i connettori.

⑲ Rosso

Accensione (o backup)

⑳ Rosso

Effettuare la connessione a un terminale controllato dall'interuttore di accensione (12 V CC).

㉑ Collegare tra loro i cavi dello stesso colore.

㉒ Nero (messa a terra telaio)

① All'ingresso del cavo di alimentazione

② In base al veicolo, la funzione di 1 o 2 può variare. In questo caso, accertarsi di collegare ④ a ⑤ o ⑥ a ⑤.

③ Giallo

④ Rosso (o accessorio)

⑤ Giallo

Effettuare la connessione a un terminale di alimentazione costante pari a 12V.

⑥ Rosso

Accessorio (o backup)

⑦ Rosso

Effettuare la connessione a un terminale controllato dall'interuttore di accensione (12 V CC).

⑧ Collegare tra loro i cavi dello stesso colore.

⑨ Nero (messa a terra telaio)

⑩ Blu/bianco

La posizione del pin del connettore ISO varia in base al tipo di veicolo. Collegare ⑩ e ⑪ quando il Pin 5 è di tipo controllo antenna. In un altro tipo di veicolo, non collegare mai ⑩ e ⑪.

⑪ Blu/bianco

Effettuare il collegamento al terminale di controllo del sistema dell'amplificatore di potenza (max. 300 mA 12 V CC).

⑫ Bianco/nero/altoparlante

Bianco sinistra anteriore (S) (STD) o sinistra high range (S) (NW)

Grigio destra anteriore (S) (STD) o destra high range (S) (NW)

Grigio/nero destra anteriore (S) (STD) o destra high range (S) (NW)

Verde sinistra posteriore (S) (STD) o sinistra middle range (S) (NW)

Verdineo sinistra posteriore (S) (STD) o sinistra middle range (S) (NW)

Violetto destra posteriore (S) (STD) o destra middle range (S) (NW)

Violetto/nero destra posteriore (S) (STD) o destra middle range (S) (NW)

⑰ Accensione/Bianco

Effettuare il collegamento al segnale di illuminazione del veicolo.

⑱ Connettore ISO

In alcuni veicoli, il connettore ISO può essere diviso in due. In questo caso, assicurarsi di collegare entrambi i connettori.

⑲ Rosso

Accensione (o backup)

⑳ Rosso

Effettuare la connessione a un terminale controllato dall'interuttore di accensione (12 V CC).

㉑ Collegare tra loro i cavi dello stesso colore.

㉒ Nero (messa a terra telaio)

① All'ingresso del cavo di alimentazione

② In base al veicolo, la funzione di 1 o 2 può variare. In questo caso, accertarsi di collegare ④ a ⑤ o ⑥ a ⑤.

③ Giallo

④ Rosso (o accessorio)

⑤ Giallo

Effettuare la connessione a un terminale di alimentazione costante pari a 12V.

⑥ Rosso

Accessorio (o backup)

⑦ Rosso

Effettuare la connessione a un terminale controllato dall'interuttore di accensione (12 V CC).

⑧ Collegare tra loro i cavi dello stesso colore.

⑨ Nero (messa a terra telaio)

⑩ Blu/bianco

La posizione del pin del connettore ISO varia in base al tipo di veicolo. Collegare ⑩ e ⑪ quando il Pin 5 è di tipo controllo antenna. In un altro tipo di veicolo, non collegare mai ⑩ e ⑪.

⑪ Blu/bianco

Effettuare il collegamento al terminale di controllo del sistema dell'amplificatore di potenza (max. 300 mA 12 V CC).

⑫ Bianco/nero/altoparlante

Bianco sinistra anteriore (S) (STD) o sinistra high range (S) (NW)

Grigio destra anteriore (S) (STD) o destra high range (S) (NW)

Grigio/nero destra anteriore (S) (STD) o destra high range (S) (NW)

Verde sinistra posteriore (S) (STD) o sinistra middle range (S) (NW)

Verdineo sinistra posteriore (S) (STD) o sinistra middle range (S) (NW)

Violetto destra posteriore (S) (STD) o destra middle range (S) (NW)

Violetto/nero destra posteriore (S) (STD) o destra middle range (S) (NW)

⑰ Accensione/Bianco

Effettuare il collegamento al segnale di illuminazione del veicolo.

⑱ Connettore ISO

In alcuni veicoli, il connettore ISO può essere diviso in due. In questo caso, assicurarsi di collegare entrambi i connettori.

⑲ Rosso

Accensione (o backup)

⑳ Rosso

Effettuare la connessione a un terminale controllato dall'interuttore di accensione (12 V CC).

㉑ Collegare